

Arquitectura Viva

159. 1/2014

JDS · Rogers Stirk Harbour · Ofis · Ma Yansong · Weinfeld · Holl · OMA, De Rotterdam
Foster on Density · Moneo's Drawings · Jumex by Chipperfield · DOSSIER: WOOD



Density Matters

World-class Compact Living

Densidad Density Matters

La densidad importa. Acostumbrados a publicar en detalle obras de singular valor cualitativo, a menudo olvidamos la importancia del contexto cuantitativo en que se inscriben. Y sin embargo, frecuentemente es éste el factor decisivo en su éxito o fracaso. En el ámbito residencial la densidad es clave, y si su exceso produce congestión de tráfico, problemas sanitarios y de seguridad, su reducción en los ensanches higienistas —o su desvanecimiento en la ciudad dispersa— causa un daño económico y ecológico sólo comparable al empobrecimiento de la interacción social y a la evaporación de la naturaleza cívica y política del espacio urbano. Lejos de ser incompatible con la calidad de vida, la densidad es imprescindible para conseguir ésta, y cada vez más normativas urbanísticas complementan las añejas densidades máximas, establecidas para evitar el hacinamiento, con unas nuevas densidades mínimas que persiguen estimular a la vez la sostenibilidad y la sociabilidad.

Como editores de arquitectura, documentamos minuciosamente objetos construidos, sometiéndolos a un *close reading* hermenéutico quizá no muy lejano del practicado por el *New Criticism* de mediados del siglo pasado. Sin embargo, el conocimiento cabal del panorama edificado demandaría probablemente un *distant reading* como el preconizado por Franco Moretti, donde las estadísticas, los gráficos y los mapas reemplacen a los detalles, los remates y los encuentros, de manera que la arquitectura —parafraseando sus comentarios sobre la literatura— no sea ‘una suma de casos individuales’ sino ‘un sistema colectivo’. Muchos argumentarán que, en lo que toca a los edificios, ese sistema es la ciudad, y el *distant reading* coincide con la visión que suministra el urbanismo: los pedagógicos diagramas de Vishaan Chakrabarti, que aquí ilustran el prólogo de Norman Foster a su obra *A Country of Cities* —donde aboga por la urbe densa y compacta—, señalan en esa dirección.

Arquitectura Viva señaló su primer cuarto de siglo haciéndose mensual y bilingüe, en continuidad con una trayectoria que ha querido conjugar rigor intelectual y belleza formal, pero transformándose en sintonía con un entorno profesional y editorial en mutación. Ahora inicia el segundo año de esta nueva etapa con dos significativas modificaciones, que ojalá la hagan más instrumental: la recuperación de la sección de actualidad, que comentará las noticias más relevantes aparecidas en la página web, y que se refuerza con el dibujo de Focho; y la organización de la sección de innovación en forma de *dossier*, para facilitar la búsqueda de referencias y ofrecer una información más completa del tema que se trate. La revista se hace así —desde un número donde la densidad editorial quiere entrar en resonancia con la densidad urbana—, más compacta en sus contenidos, más periodística en su talante, y acaso más eficaz en su objetivo de ser útil a los arquitectos y a la arquitectura.

Luis Fernández-Galiano



Density matters. Accustomed to publishing in great detail works of unique qualitative value, we often forget how important their quantitative context is. And yet, this aspect often determines whether they succeed or fail. In the residential field density is crucial, and while too much density increases traffic, sanitary and safety problems, the reduced density of new neighborhoods or sprawling expansions causes an economic and ecological damage only comparable to the subsequent impoverishment of social interaction and disappearance of the civic and political nature of urban space. Far from being incompatible with quality of life, density becomes a key element to achieve it, and urban regulations are now complementing the old codes on maximum density, intended to prevent overcrowding, with new minimum densities that aim to stimulate sustainability and sociability.

*As architecture editors, we carefully document built objects, submitting them to an interpretive ‘close reading’ that might not be far from the approach of the New Criticism half a century ago. Nevertheless, a global perspective of the built landscape should probably demand a ‘distant reading,’ as Franco Moretti proposed, where statistics, graphics and maps replace details, edges and joints, so that architecture – paraphrasing his comments on literature – does not become ‘a sum of individual cases’ but ‘a collective system.’ Many would argue that, as far as buildings are concerned, this system is the city, and the ‘distant reading’ coincides with that of urbanism: the didactic diagrams of Vishaan Chakrabarti, which here illustrate Norman Foster’s foreword to his book *A Country of Cities*. A Manifesto for an Urban America, point in that direction.*

Arquitectura Viva turned 25 becoming monthly and bilingual, in continuity with a path that has tried to combine intellectual rigor and formal beauty, but changing in tune with a professional and publishing environment undergoing a radical mutation. Now it begins the second year of this new period with two significant changes, which we hope will make it more instrumental: the return of the news section, commenting on the most relevant features published during the month on our website, and enhanced with Focho’s cartoon; and the presentation of the innovation section as a dossier, making it easier to find references and giving a more comprehensive analysis of the subject at hand. In this way – and with an issue in which editorial density meets urban density –, the magazine becomes more compact in contents, more journalistic in approach, and perhaps more capable of offering architects a helpful tool.



Arquitectura Viva.com

159. 1/2014 Densidad

Director

Luis Fernández-Galiano

Director adjunto

José Jaime S. Yuste

Diagramación y redacción

Cuca Flores

Eduardo Prieto

Maité Báguena

Raquel Vázquez

Isabel Rodríguez

Claudia Satrústegui

Andrea Lusquinos

Coordinación editorial

Laura Mulas

Gina Cariño

Producción

Laura González

Jesús Pascual

Administración

Francisco Soler

Suscripciones

Lola González

Distribución

Mar Rodríguez

Publicidad

Cecilia Rodríguez

Teresa Maza

Redacción y administración

Arquitectura Viva SL

Aniceto Marinas, 32

E-28008 Madrid

Tel: (+34) 915 487 317

Fax: (+34) 915 488 191

AV@ArquitecturaViva.com

www.ArquitecturaViva.com

Precio: 15 euros

© Arquitectura Viva

Esta revista recibió una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2013



Depósito legal: M. 17.043/1988

ISSN: 0214-1256

Distribución en quioscos: Logintegral

Impresión: Artes Gráficas Palermo, S.L.

Cubierta: Edificio De Rotterdam, © OMA

Traducciones: E. Prieto (Foster, Vanstiphout); L. Mulas, G. Cariño (inglés).

En breve. Poco después de que se conociesen los resultados de European 12 —de nuevo con éxito español—, 2014 se inauguró con una noticia que ha hecho palidecer a la presunta ‘marca España’: la amenaza de paralización de las obras del tercer juego de esclusas del Canal de Panamá. Además: los 900.000 visitantes del Louvre Lens de SANAA; el cambio de uso de un icono arquitectónico de Barcelona; y los once edificios que Jürgen Mayer ha construido en Georgia.

Un país de ciudades. Prologado por Foster, el libro de Vishaan Chakrabarti demuestra a través de sus intuitivos gráficos las ventajas de la ciudad densa.

Conjuntos compactos. Que la densidad ya no es un concepto vinculado sólo a las aglomeraciones informales o a la vivienda social lo demuestran las seis obras aquí presentadas: edificios residenciales de calidad para clase media y alta, que hacen de la compacidad un modo de relacionarse con su contexto. Si los perfiles cristalinos de los apartamentos Iceberg de JDS en la danesa Aarhus o las viviendas *high-tech* de Rogers en Londres se erigen sobre suelos antaño industriales, la residencia apilada de Ofis en París se sitúa en una estrechísima parcela para abrirse a una nueva infraestructura urbana. Dos torres en América dan cuenta, por su parte, de la densidad vertical: las insinuantes mellizas erigidas por Ma Yansong cerca de Toronto, y el compacto prisma calado de patios de Isay Weinfeld en São Paulo. Finalmente, en Asia, Steven Holl ha levantado una manzana compacta y de usos mixtos, concebida con criterios de sostenibilidad.

Una urbe vertical. El último megaproyecto de Koolhaas en Róterdam es una oda al capitalismo, pero ha sido financiado con fondos públicos.

Arte / Cultura

Contexto y contención. Mientras que la atención al contexto es acaso la característica principal de la arquitectura de Rafael Moneo —del que se ha inaugurado en La Coruña una gran exposición que pone en valor los dibujos de su estudio—, la contención define por su parte la obra de David Chipperfield, que acaba de construir en México D.F. su silente y alusivo Museo Jumex.

La experiencia del espacio. La edición de los dos volúmenes que compendian los ensayos escritos por Juhani Pallasmaa en los últimos treinta años son una ocasión oportuna para dar cuenta de su figura. Juntos a ellos: dos libros de teoría e historia —sobre la desintegración estilística moderna y la retícula—, y dos monografías que recogen la obra de Chipperfield y Mendes da Rocha.

Técnica / Innovación

Dossier madera. Al hilo del seminario internacional dedicado a la madera por la Fundación Arquitectura y Sociedad, el primer *dossier* que la revista dedica a un tema técnico da cuenta de la construcción con este material mediante un artículo, un elenco de sistemas, y detalles de cinco obras: una escuela en Francia de Vincent Parreira, con una celosía de ebanista; un centro cultural en los Países Bajos, de Korteknie Stuhlmacher, de paneles de madera contralaminada; una residencia en Bélgica, de 51N4E, revestida de madera termoendurecida; un refugio en Los Alpes, de Gramazio & Kohler, fabricado con sistemas robotizados; y una casa en Galicia, de Carlos Quintáns, levantada con un entramado ligero.

Para terminar, y a propósito de la crisis en las obras del Canal de Panamá, un análisis de las estrategias de contratación en los obras públicas españolas.

5 Actualidad

La crisis del Canal de Panamá
European 12, éxitos españoles
Louvre Lens: récord de visitas
Torre Agbar, de oficinas a hotel
Jürgen Mayer en Georgia

10 Norman Foster

Elogio de la densidad

14 JDS Architects

Apartamentos Iceberg, Aarhus

20 Rogers Stirk Harbour + Partners

Viviendas Neobankside, Londres

26 Ofis Architects

Residencia Basket, París

32 Ma Yansong

Absolute Towers, Toronto

36 Isay Weinfeld

Edificio 360°, São Paulo

40 Steven Holl

Manzana en Chengdú

46 Wouter Vanstiphout

De Rotterdam, un icono de OMA

55 Francisco González de Canales

La mano que piensa
Retrospectiva de Rafael Moneo

60 Fernanda Canales

Un monolito intemporal
Museo Jumex en México D.F.

65 Libros

Pallasmaa, ensayos táctiles
El estilo en arquitectura
Historia de la retícula
Chipperfield, una monografía
Mendes da Rocha: obra completa

72 Eduardo Prieto

Madre Madera
Escuela en Saint-Denis
Centro cultural en Amersfoort
C. de discapacitados en Zoersel
Refugio en Monte Rosa
Casa en los Ancares
Estructura de gran luz
Pabellón meteorosensitivo
Productos

96 Fernando G. Valderrama

Sobre costes y sobrecostes

5 News

The Panama Canal Crisis
European 12, Spanish Successes
Louvre Lens: Visitor Record
Agbar Tower, Offices to Hotel
Jürgen Mayer in Georgia

10 Norman Foster

In Praise of Density

14 JDS Architects

Iceberg Apartments, Aarhus

20 Rogers Stirk Harbour + Partners

Neo Bankside Housing, London

26 Ofis Architects

Basket Residence, Paris

32 Ma Yansong

Absolute Towers, Toronto

36 Isay Weinfeld

360° Building, São Paulo

40 Steven Holl

Block in Chengdu

46 Wouter Vanstiphout

De Rotterdam, an OMA Icon

55 Francisco González de Canales

The Hand that Thinks
Rafael Moneo Retrospective

60 Fernanda Canales

A Timeless Monolith
Jumex Museum in Mexico City

65 Books

Pallasmaa, Tactile Essays
Style in Architecture
History of the Grid
Chipperfield, a Monograph
Mendes da Rocha: Lifework

72 Eduardo Prieto

Mother Wood
School in Saint-Denis
Cultural Center in Amersfoort
Home for Disabled in Zoersel
Shelter on Monte Rosa
House in the Ancares
Large-span Structure
Meteorsensitive Pavilion
Products

96 Fernando G. Valderrama

On Costs and Overruns

159. 1/2014 Density Matters

In Short. Soon after the results of European 12 were announced, again with resounding Spanish triumph, 2014 took off with news that has made ‘Brand Spain’ pale: the threat of stoppage of construction work on the third set of sluices at the Panama Canal. In addition, 900,000 visitors for SANAA’s Louvre Lens, a change of use of an architectural icon in Barcelona, and the eleven buildings raised by Jürgen Mayer in Georgia.

A Country of Cities. Presented by Foster, the book by Vishaan Chakrabarti shows the advantages of the dense city through his intuitive graphics.

Compact Complexes. That density is no longer a concept linked simply to informal agglomerations or to social housing is demonstrated by the six works featured here: quality residential buildings for the middle-upper classes where compactness becomes a way of engaging with the surroundings. While the crystalline outlines of the Iceberg apartments by JDS in the Danish city of Aarhus or the high-tech dwellings by Rogers in London are located in what were industrial areas, the student residence by Ofis in Paris rises on a very narrow plot and opens up to a new urban infrastructure. Vertical density is represented by two high-rise projects in America: wiggly twin towers by Ma Yansong near Toronto and the compact prism perforated by courtyards that Isay Weinfeld has completed in São Paulo. Finally, in Asia, Steven Holl has built a compact block for mixed uses, designed with sustainability criteria.

A Vertical Urb. The latest megaproject by Koolhaas in Rotterdam is an ode to capitalism but has been financed with public funds.

Art / Culture

Context and Restraint. While attention to context is perhaps the main characteristic of the architecture of Rafael Moneo – the object of a major exhibition in La Coruña that gives special importance to the drawings produced in his studio –, restraint defines the work of David Chipperfield, who has recently completed his silent and allusive Jumex Museum in Mexico City.

Experience of Space. The publication of two volumes compiling essays written by Juhani Pallasmaa in the past twenty years presents an opportunity to take stock of his figure. Besides them, two books on theory and history – on the modern disintegration of style and on the grid – and two monographs on the work of Chipperfield and Mendes da Rocha.

Technology / Innovation

Dossier: Wood. Following the international seminar on wood organized by the Fundación Arquitectura y Sociedad, the first dossier the magazine devotes to a technical theme takes stock of this building material through an article, a variety of systems and five works in detail: a school in France by Vincent Parreira, with its skin of carpentry filigree; a cultural center in the Netherlands by Korteknie Stuhlmacher, built with panels of cross laminated timber; a residence in Belgium by 51N4E, clad with thermohardened wood; an Alpine shelter by Gramazio & Kohler, fabricated with robotized systems; and finally a poetic house in Galicia by Carlos Quintáns, raised with a light frame.

To close, and apropos the crisis surrounding construction at the Panama Canal, an analysis of contractual strategies in Spanish public works.

